رقم الملف: / طرد

N. [redacted]

REPUBBLICA ITALIANA
الجمهوريه الايطاليه

UFFICIO DEL GIUDICE DI PACE DI MILANO

Sezione Affari Immigrazione
قسم الاعمال المتعلقه بالهجره - مخالفه

DECRETO DI CONVALIDA
EX ART. 14 D.Lgs. 25.07.1998, n. 286
قرار التصديق وفقا للماده ١٤ من م.ت. رقم ٢٨٦ الصادر في ٢٥/٧/١٩٩٨

Il Giudice Dr FABIO DI PALMA القاضي الدكتور

Letto il provvedimento di data 04/11/20 بعد الاطلاع على القرار الصادر

con il quale il Questore della provincia di Milano ha disposto che il cittadino straniero: والذي يحتوي على قرار رئيس امن عام ميلانو وضواحيها بان يبقى المواطن الاجنبي :

[redacted]

sia trattenuto presso il centro di permanenza temporanea e di assistenza di Milano;
لدى مركز الاقامه والاعاشه المؤقته في ميلانو

Ritenuto che il provvedimento del Questore risulta emesso nelle ipotesi consentite dall'art. 13 D.Lgs n. 286 del 1998, in quanto lo straniero:
بما ان قرار رئيس الامن العام يظهر بانه قد اصدر وفقا للشروط المنصوص عليها بالماده ١٣ من م.ت. رقم ٢٨٦ الصادر في عام ١٩٩٨ , ذلك لان الاجنبي :

☒ è entrato nel territorio dello Stato sottraendosi ai controlli di frontiera e non è stato respinto ai sensi dell'art. 10 del D.Lgs n. 286 del 1998;
- قد دخل الى الاراضي الايطاليه بدون ان تتم مراقبته من قبل مصلحة الحدود ولم يتم طرده من البلاد بالاستناد للماده ١٠ من م.ت. رقم ٢٨٦ الصادر في عام ١٩٩٨

☐ si è trattenuto nel territorio dello Stato senza aver chiesto il permesso di soggiorno nel termine prescritto, ovvero il permesso di soggiorno è stato revocato o annullato, ovvero è scaduto da più di sessanta giorni e non è stato chiesto il rinnovo;
- لقد بقي في اراضي الدوله دون ان يطلب رخصة الاقامه ضمن المهله المحدده قانونيا او بما معناه ان رخصة الاقامه قد تم الغاءها او رفضها او بما معناه لقد انتهت مدة ٦٠ يوم او اكثر على وجوده على الاراضي الايطاليه ولم يقوم بتقديم طلب تجديد اقامته

☐ appartiene a una delle categorie di cui all'art. 1, legge n. 1423 del 1956 o art. 1, legge n. 575 del 1965;

- ينتمي الى الوضع او الحالة المنصوص عليها بالماده ١ من القانون رقم ١٤٢٣ الصادر في عام ١٩٥٦ او الماده ١ من القانون رقم ٥٧٥ الصادر في عام ١٩٦٥

☐ si è trattenuto indebitamente nel territorio dello Stato oltre il termine di quindici giorni dall'intimazione ex art. 13, comma 4, lett. a) testo ante novella legislativa 30.07.2002, n. 189;

- لقد بقي في اراضي الدوله بدون عزر شرعي او اي مبرر قانوني لمدة اكثر من مهلة ١٥ يوما من تاريخ تبليغه القرار المنصوص عليه في الماده السابقه ١٣ الفقره ٤ , الحرف أ) من النص الجديد التشريعي رقم ١٨٩ الصادر بتاريخ ٢٠٠٢/٧/٣٠ .

☐ è trattenuto ex art. 13, comma 3, ultimo periodo, D.Lgs. n. 286 del 1998, nell'attesa che l'autorità giudiziaria si pronunci sulla decisione del nulla osta ex art. 13 D.Lgs. n. 286 del 1998;

- لقد وضع في مركز الاقامة و الاعانة المؤقت بالاستناد الى الماده السابقه ١٣ , الفقره ٣ , الفقره الاخيره , م.ت.رقم ٢٨٦ الصادر في عام ١٩٩٨ , ذلك بانتظار صدور قرار من قبل السلطات القضائيه باعطاء ترخيص بالاستناد للماده السابقه رقم ١٣ من م.ت.رقم ٢٨٦ الصادر في عام ١٩٩٨

☐ è trattenuto ex art. 86 D.P.R. 9 ottobre 1990, n. 309 poiché straniero condannato per uno dei reati previsti dagli artt. 73, 74, 79 e 82, commi 2 e 3 D.P.R. cit.;

- لقد وضع في مركز الاقامة و الاعانة المؤقت بالاستناد للماده السابقه رقم ٨٦ من م.ر.ج. الصادر بتاريخ ١٩٩٠/١٠/٩ , رقم ٣٠٩ , ذلك لانه اجنبي محكوم عليه باحد من الجرائم المنصوص عليها بالاستناد للمواد ٧٣, ٧٤, ٧٩ و ٨٢ , الفقرات ٢ و ٣ من نفس م.ر.ج المذكور سابقا.

☐ è trattenuto ex art. 14, comma 5-*ter*, D.Lgs. n. 286 del 1998, perché non è stato possibile in precedenza trattenere lo straniero presso un centro di permanenza temporanea e assistenza ovvero sono trascorsi i termini di permanenza senza aver eseguito l'espulsione o il respingimento, e nonostante l'ordine di lasciare il territorio dello Stato entro il termine di cinque giorni, lo straniero senza giustificato motivo si è trattenuto nel territorio dello Stato in violazione dell'ordine impartito dal Questore ai sensi dell'art. 13, comma 5-*bis*, D.Lgs. n. 286 del 1998;

- لقد وضع في مركز الاقامة و الاعانة المؤقت بالاستناد للمادة السابقة ١٤ , الفقرة ٥ تير , م.ت.رقم ٢٨٦ الصادر في عام ١٩٩٨ , ذلك لانه لم يستطع في السابق العثور على مكان لابقائه لدى مركز الاقامة و الاعانة المؤقت او ما ضاهاه لقد تم مرور المهلة المحددة للبقاء في المركز بدون استطاعة تنفيذ الطرد او استطاعة طرده من الحدود او برغم امر ترك اراضي الدولة خلال خمسة ايام , ان الاجنبي بدون عذر شرعي لقد بقي في اراضي الدولة مخالفا الامر الموجه اليه من قبل رئيس امن ميلانو بالاستناد للمادة ١٢ , الفقرة ٥ بيس , من م.ت رقم ٢٨٦ الصادر في عام ١٩٩٨ .

Ritenuto che sussistono le condizioni di cui all'art. 14, comma 1, D.Lgs. n. 286 del 1998, in quanto occorre:

- بما انه تتوافر الشروط او الظروف المنصوص عليها بالمادة ١٤ , الفقرة ١ من م.ت. رقم ٢٨٦ الصادر في عام ١٩٩٨, و انه يجب:

☐ procedere al soccorso dello straniero;
تقديم الاعانه للاجنبي

☑ procedere ad accertamenti supplementari in ordine alla sua identità o nazionalità;
القيام بتحقيقات اضافية بما يتعلق بهويته او جنسيته

☐ acquisire documenti per il viaggio;
الحصول على وثيقه تخول له السفر

☐ attendere la disponibilità di vettore o di altro mezzo di trasporto idoneo;
انتظار توفر اماكن شاغرة على وسائل النقل

Rilevato che sono stati osservati i termini di cui all'art. 14, comma 3, D.Lgs. n. 286 del 1998;

بما انه تم احترام الجهل المنصوص عليها بالمادة ١٤ , الفقرة ٣, من م.ت رقم ٢٨٦ الصادر في عام ١٩٩٨

Sentito l'interessato; بعد الاستماع الى المعني بالامر VEDI VERBALE

Letti ed applicati gli artt. 13 e 14 D.Lgs. n. 286 del 1998 e 737 c.p.c. e ss.;

بعد الاطلاع و بعد تطبيق المواد ١٣ و ١٤ من م.ت. رقم ٢٨٦ الصادر في عام ١٩٩٨ و ٧٣٧ من قانون الاجراءات الجنائية و توابعه

P.Q.M.

NON CONVALIDA

لكل هذه الاسباب

ان القاضي يصادق

il provvedimento del Questore della provincia di Milano nei confronti di:

على قرار رئيس امن علم ميلانو و ضواحيها تجاه ضد [redacted]

Provvedimento immediatamente esecutivo. قرار يجب تنفيذه فورا

Attesta che lo straniero viene reso edotto del contenuto del presente decreto a mezzo dell'interprete nominato.

انه تم اعلام الاجنبي على محتوى هذا القرار بواسطة المترجم المعين

Cosi deciso in Milano il 06/11/20 ore 11.20

هكذا قرر في ميلانو بتاريخ _____ الساعة _____

IL GIUDICE

القـــــــاضي

IL GIUDICE DI PACE
(Avv. [illegible] DI PALMA)

Lo straniero come indicato in epigrafe dichiara di ricevere copia del presente e sottoscrive per ricevuta

ان الاجنبي المشار اليه اعلاه يصرح بانه استلم نسخة عن هذا القرار و يوقع كوصل استلام لهذه النسخه

X _____

Altra copia viene rilasciata al sig. _____ نسخة اخرى سلمت الى السيد

il quale assume l'incarico di consegnarla al Questore della provincia di milano

الذي سيتكفل بمهمة تسليميها الى رئيس امن عام ميلانو و ضواحيها

Milano , li _____.

ميلانو في _____

UFFICIO DEL GIUDICE DI PACE DI MILANO

r. Ruolo [redacted]

VERBALE DI AUDIZIONE DI CITTADINO STRANIERO

(art 14, ———, D. Lgs. 286/98)

In data 06.11.20 alle ore 10.45 nei locali della Questura di Milano, avanti al sottoscritto Giudice di Pace di Milano, dr. DI DAMIA, qui presente dalle ore ..... assistito dal cancelliere ..... è comparso il sedicente [redacted] di nazionalità TUNISIA che dichiara di conoscere / non conoscere la lingua italiana, assistito dall'Avv. N. DARENA nominato d'ufficio DI FIDUCIA per la Questura di Milano è presente [redacted]

Il Giudice nomina come interprete il/la sig. [redacted] che giura di adempiere fedelmente al suo ufficio.

L'interessato, a mezzo dell'interprete, viene invitato a fornire le proprie generalità, previa ammonizione circa le conseguenze penali cui si espone nel caso le fornisca false. L'interessato dichiara le proprie generalità: "Sono [redacted] nato a TUNISIA il [redacted] proveniente dallo Stato di TUNISIA in possesso del seguente documento d'identità LASCIAPASSARE CONSOLARE"

L'interessato, per mezzo dell'interprete, viene reso edotto dei motivi per i quali viene sentito e viene invitato a fare le dichiarazioni opportune in ordine al provvedimento del Questore di Milano con cui è stato disposto il respingimento immediato mediante accompagnamento alla frontiera. Al riguardo dichiara: "Sono entrato in Italia per i seguenti motivi: Sono = Vivo da circa 20 giorni che sono [illegible] Ho dei [illegible] Vivo = Voglio l'Avv. Difesa deposita copia della [illegible] della Questura Sig. Sindaco dell'Avv. Bandi di Milano con la Convenzione della [illegible] Avv.

Lo straniero dichiara di non possedere redditi. Il difensore e l'interprete chiedono la liquidazione dei compensi loro spettanti, da porre a carico dello Stato. Il Giudice provvede, come da separato decreto.

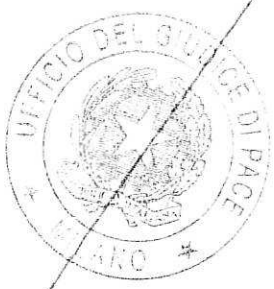
Lo straniero [redacted]

L'interprete [redacted]

Il difensore

Il giudice

IL GIUDICE DI PACE
(Avv. Fabio DI [illegible] MA)


UFFICIO DEL GIUDICE DI PACE

Ptes L'Avv. Dotena si oppone all'istanza di sospensione del provvedimento impugnato in quanto l'allontanamento dal territorio nazionale è stato adottato successivamente alla reiezione della prot. int. durante la quale il trattenuto ha richiesto protezione internazionale precedentemente al decreto di respingimento e dunque la convalida dei trattenimenti di richiedente non è competente. Il Tribunale ritiene l'incompetenza della Giudice di Pace di Trapani.

LE SPESE

Vista la domanda e la soccombenza

Visti i documenti ed atti allegati

Ritenuto che la domanda proposta da parte ricorrente è stata integralmente rigettata

Visto il DL 13/2017 convertito nella Legge n. 46/2017

NON CONVALIDA

UFFICIO DEL GIUDICE DI PACE
MILANO

Il Dottorando è già stato ammesso
al concorso della Scuola Specializzata
per Infermieri di Milano

UFFICIO DEL GIUDICE DI PACE
MILANO